

## Calotta destra del telaio

Per togliere e rimettere a posto la calotta destra del telaio (1):  
(Rimozione).

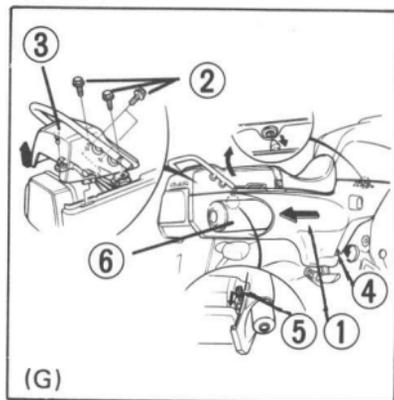
1. Togliere la sella.
2. Svitare i bulloni (2) e togliere la cappottatura posteriore (3).
3. Svitare la vite (4) che fissa la calotta.
4. Afferrare la calotta e tirarla per staccarla dalla moto.
5. Tirare indietro la calotta liberandola dal gancio (5).
6. Spingere ulteriormente indietro la calotta fuori dalla marmitta (6).

(Installazione)

Il metodo d'installazione è praticamente quello opposto di rimozione.

**AVVERTENZA:**

**Si puo danneggiare la calotta se la si tira fuori usando forza.**



## Rechte Seitenabdeckung

Entfernen und Anbringen der rechten Seitenabdeckung (1):

(Entfernen)

1. Die Sitzbank entfernen.
2. Die Schrauben (2) herausdrehen, um den Sitzhocker (3) zu entfernen.
3. Die Schraube (4) entfernen, mit der das untere Ende der Seitenabdeckung befestigt ist.
4. Das vordere Ende der Seitenabdeckung vorsichtig herausziehen.
5. Die Abdeckung nach hinten ziehen, bis sie vom Haken (5) auf der Rückseite freikommt.
6. Die Abdeckung am Schalldämpfer (6) vorbei weiter nach hinten ziehen.

(Anbringen)

Der Einbau erfolgt im wesentlichen in umgekehrter Ausbaureihenfolge.

**VORSICHT:**

**Die Seitenabdeckung kann beschädigt werden, wenn sie mit Gewalt herausgezogen wird.**